

XLV Московская традиционная олимпиада по лингвистике, 0-й тур

Задача №1 (для 8-х и 9-х классов)

Задача №2 (для 8-х и 9-х классов)

Задача №3 (для 8-х и 9-х классов)

Задача №4 (для 8-х классов)

Задача №5 (для 8-х и 9-х классов)

Задача №6 (для 8-х классов)

Задача №7 (для 9-х классов)

Задача №8 (для 9-х классов)

Порядок слов в испанских предложениях такой же, как в русских: подлежащее, глагол, дополнение.

Перед нарицательными существительными стоит словечко *la*. Отметим, что это определенный артикль женского рода; впрочем, для решения задачи устанавливать этот факт не требуется.

Предлог *a* переводится русскими «направительными» предлогами *в, на*; однако в случае, если прямое дополнение в испанском предложении выражено одушевленным существительным, оно также требует предлога *a*.

Ответ на задание 1:

Clara dibuja la torre.

2 балла; 77% правильных ответов

Клара рисует башню.

La chica protege a la profesora.

2 балла; 64% правильных ответов

Девочка защищает учительницу.

Ответ на задание 2:

Девочка рисует город.

4 балла; 34% правильных ответов

La chica dibuja la ciudad.

Нина защищает башню.

4 балла; 46% правильных ответов

Nina protege la torre.

Клара знает девочку.

4 балла; 35% правильных ответов

Clara conoce a la chica.

Учительница едет в школу.

La profesora va a la escuela. 4 балла; 51% правильных ответов

Задача №9 (для 10-х и 11-х классов)

Задача №10 (для 10-х и 11-х классов)

Задача №11 (для 10-х и 11-х классов)

Задача №12 (для 10-х и 11-х классов)

Задача №13 (для 10-х классов)

В литовском словосочетании первое слово — прилагательное, второе — существительное. Род — категория согласовательная, он определяется не по окончаниям существительных (которые могут относиться к разным склонениям), а по окончаниям прилагательных, которые согласуются с существительными по роду, но не по типу склонения.

Соотношений между именительным и родительным падежом у существительных, представленных в задаче, три (a — os , as — o и is — ies), у прилагательных — два (a — os и as — o), при этом существительные на $-is/-ies$ могут сочетаться как с прилагательными на $-a/-os$, так и с прилагательными на $-as/-o$, то есть некоторые из существительных на $-is/-ies$ относятся у мужскому роду, а некоторые — к женскому.

Ответ на задание 1:

Выпишем те существительные, которые относятся к тому же роду, что и слово *duona* ‘хлеб’: при них прилагательные принимают окончание $-a$ в именительном падеже и $-os$ в родительном. Это слова *galva* ‘голова’, *ausis* ‘ухо’, *naktis* ‘ночь’ и *tvora* ‘забор’. Таким образом, к этому роду относятся словосочетания 1, 3, 4, 8, 9, 13, 14, 16.

4 балла; 17% правильных ответов

К другому роду относятся существительные, при которых прилагательное принимает окончание $-as$ в именительном падеже и $-o$ в родительном: *kuoras* ‘башня’, *taškas* ‘точка’, *dantis* ‘зуб’, *žvėris* ‘зверь’ и *debesis* ‘облако’. Таким образом, сюда относятся словосочетания 2, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 15.

4 балла; 18% правильных ответов

Ответ на задание 2:

‘Облако’ и ‘башня’ относятся к роду II (прил. на $-as/-o$), ‘ночь’ и ‘забор’ — к роду I (прил. на $-a/-os$). Зная это, получаем переводы:

белое облако — *baltasdebesis* 3 балла; 32% правильных ответов

чёрной ночи — *juodosnakties* 3 балла; 19% правильных ответов

хорошая башня — *geraskuoras* 3 балла; 22% правильных ответов

чёрного забора — *juodostvoros* 3 балла; 18% правильных ответов

Хотя для решения задачи это и не требуется, определить, какой из родов на самом деле — мужской, а какой — женский, можно, если знать, что литовский язык родствен русскому: литовское слово *žvėris*, относящееся к «роду II», родственно русскому слову *зверь* (мужского рода), а литовское *galva*, относящееся к «роду I», — русскому *голова* (женского рода), литовское *naktis*, также относящееся к «роду I», русскому *ночь* (тоже женского рода). И действительно, в литовском слова *galva* ‘голова’, *ausis* ‘ухо’, *naktis* ‘ночь’ и т. д. относятся к женскому роду, а слова *žvėris* ‘зверь’, *debesis* ‘облако’ и т. д. — к мужскому. В женском роде даже окончание именительного падежа такое же — a .

Задача №13 (для 10-х и 11-х классов)

Задача №14 (для 11-х классов)

Как и во многих языках мира, в языке чикасо в 1-м лице множественного числа есть различие по **кклюзивности**: если в группу людей, обозначаемых понятием ‘мы’, входит адресат, используется **инклюзивная** (буквально — «включающая») форма, а если не входит, то **эксклюзивная** (буквально — «исключающая») форма. Однако этого недостаточно для решения задачи: на противопоставление по кклюзивности накладывается

противопоставление по числу:

форма 2 — инклюзивное (т. е. включающее адресата) ‘мы’, обозначающее ≥ 3 человек;

форма 1 — все остальные разновидности ‘мы’: эксклюзивное (т. е. не включающее адресата) ‘мы’, а также инклюзивное ‘мы’, обозначающее ровно двух человек — говорящего и адресата.

Поскольку сфера применения у формы 2 уже, чем у формы 1, в грамматиках языка чикасо форму 2 называют «специальное ‘мы’».

Ответ на задание:

9. *Друзья обсуждают таинственного незнакомца, за которым безуспешно гонялся д'Артаньян:*

— Вы верите в привидения? — спросил Атос Портоса.

— Я верю только тому, что видел, и так как я никогда не видел привидений, то не верю в них, — ответил Портос.

— Библия, — произнёс Арамис, — велит нам (**форма 2: инклюзивное ‘мы’, ≥ 3**) верить в них: тень Самуила являлась Саулу, и это догмат веры, который я считаю невозможным брать под сомнение. 4 балла; 32% правильных ответов

10. *Господина Бонасье уводят из тюрьмы в неизвестном ему направлении:*

— Следуйте за мной, — произнёс полицейский чиновник, вошедший вместе с солдатами.

— Следовать за вами? — воскликнул Бонасье. — Следовать за вами в такой час? Куда это, господи помилуй?

— Туда, куда нам (**форма 1: эксклюзивное ‘мы’**) приказано вас доставить.

4 балла; 38% правильных ответов

11. *Кардинал Ришелье обращается к королю после ухода капитана де Тревиля:*

— Теперь, когда мы (**форма 1: инклюзивное ‘мы’, 2**) остались наедине, — сказал он, — если угодно вашему величеству, поговорим о важных вещах.

4 балла; 36% правильных ответов

12. *д'Артаньян рассказывает капитану де Тревилю о своей дружбе с Атосом, Портосом и Арамисом:*

— Мы (**форма 1: эксклюзивное ‘мы’**) раз и навсегда поклялись слепо доверять и неизменно хранить преданность друг другу. 4 балла; 40% правильных ответов

13. *д'Артаньян оповещает Атоса, Портоса и Арамиса о предстоящей поездке в Англию:*

— Мы (**форма 2: инклюзивное ‘мы’, ≥ 3**) отправляемся в Лондон, господа, — сказал д'Артаньян. 4 балла; 31% правильных ответов